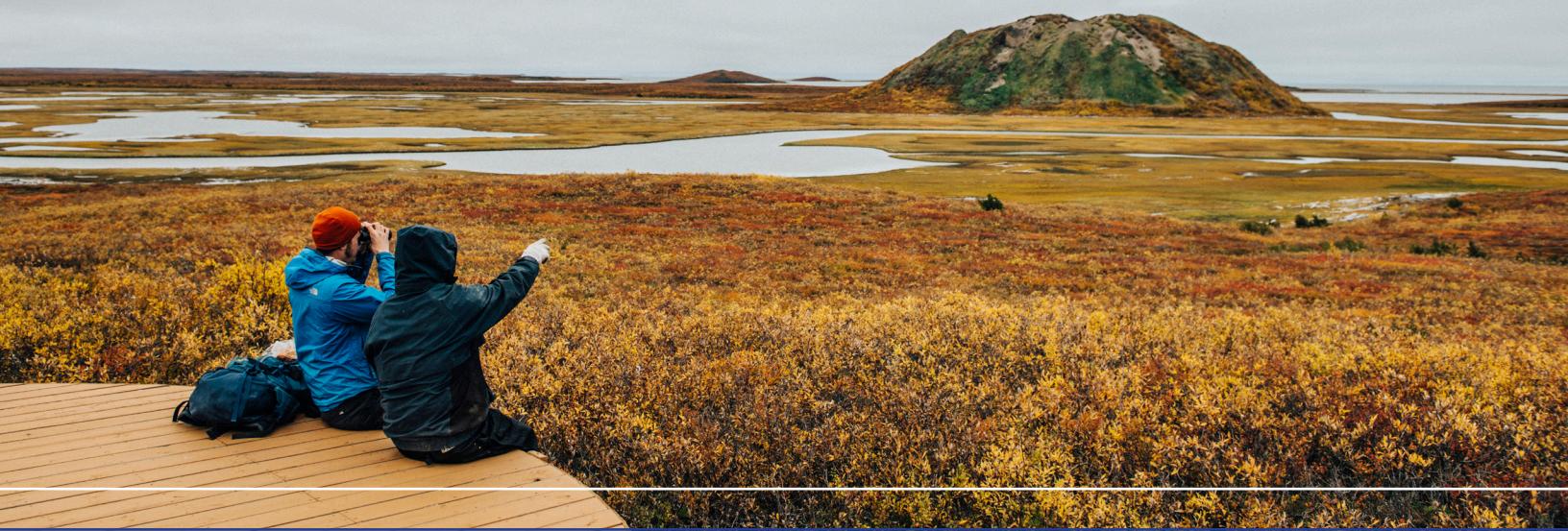


BIENVENUE À
Tuktoyaktuk
AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST



Parks
Canada

Parcs
Canada

Bienvenue

Le présent guide contient des renseignements sur les façons de vous rendre à Tuktoyaktuk (ou Tuk, comme disent les gens de la place), ainsi que sur les activités touristiques, les services offerts et les installations mis à votre disposition. Nous espérons qu'il vous aidera à planifier votre voyage! Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez écrire un courriel à Travel_WesternArctic@gov.nt.ca. L'information présentée dans cette brochure peut changer sans préavis.

ACCÈS À TUKTOYAKTUK

Route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk

Une seule route en Amérique du Nord, celle reliant Inuvik et Tuktoyaktuk, se rend jusqu'à Tuk et à l'océan Arctique. Depuis son ouverture officielle en novembre 2017, elle relie les Canadiens aux trois océans.

Les paysages que vous découvrirez sur cette route sont vraiment magnifiques et si différents d'une saison à l'autre. En hiver, vous pourrez y admirer les immenses étendues gelées de la toundra. Peut-être y apercevez-vous un renard roux ou un animal de l'Arctique? En été, vous vous laisserez éblouir par les scintillements du soleil sur les lacs cristallins, et en automne, vous serez envoûtés par les arbustes colorés et les baies de l'Arctique.

Comme cette route est récente et qu'elle est en gravier, elle doit être constamment entretenue et réparée. Attendez-vous à des ralentissements et à des sections cahoteuses, boueuses et poussiéreuses. Vérifiez l'état des routes avant de partir.

Où puis-je me renseigner sur l'état des routes?

Vous trouverez des renseignements sur l'état des routes aux adresses suivantes :

www.dot.gov.nt.ca/Highways/Highway-Conditions

Vous pouvez également passer au centre d'information touristique de Dawson City avant d'emprunter la route Dempster ou à celui d'Inuvik avant d'emprunter la route menant à Tuktoyaktuk



Photo: Lucas Scarfone

Y a-t-il des aires d'arrêt sur la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk? Puis-je y passer la nuit dans ma caravane?

La route compte plusieurs aires d'arrêt. Ces aires d'arrêt ne sont pas aménagées et ne sont pas adaptées pour y passer la nuit dans une caravane.

Aires d'arrêt

1. Du km 29 (+980 m) au km 30 (+320 m) – à gauche (en direction Tuktoyaktuk)
2. Du km 30 (+720 m) au km 31 (+60 m) – à droite (en direction Tuktoyaktuk)
3. Du km 62 (+420 m) au km 62 (+760 m) – à gauche (en direction Tuktoyaktuk)
4. Du km 71 (+740 m) au km 72 (+80 m) – à droite (en direction Tuktoyaktuk)
5. Du km 107 au km 107 (+340 m) – à gauche (en direction Tuktoyaktuk)
6. Du km 113 (+500 m) au km 113 (+840 m) – à droite (en direction Tuktoyaktuk)
7. Voie d'accès 177, vers l'aire d'observation des pingos, 3 km avant Tuktoyaktuk du km 134 +860 au km 135+ 060 – à gauche
8. Ruisseau Trail Valley, du km 41 +761 au km 42+ 099 – à droite

La route est-elle surveillée par une patrouille?

Oui, des patrouilleurs du ministère de l'Infrastructure du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest surveillent la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk. Sur certaines parties de la route, il n'y a pas de réseau cellulaire. Apportez un appareil SPOT ou InReach lorsque vous empruntez des routes isolées.

Existe-t-il un service d'autobus d'Inuvik à Tuktoyaktuk?

Non, aucun service d'autobus n'est offert d'Inuvik et Tuktoyaktuk, mais les compagnies de taxi des deux villes peuvent faire le voyage.

HÉBERGEMENT

Faire du camping à Tuktoyaktuk

Vous pouvez passer la nuit dans votre caravane ou votre véhicule récréatif à la Pointe (The Point). Toutefois, veuillez noter qu'il n'y a pas d'électricité ou d'eau. Alors, soyez bien préparé pour être autonome pendant toute votre visite.

Voici les frais de camping :

- 30 \$ la nuit pour une caravane ou un véhicule récréatif
- 20 \$ la nuit pour un camion, une voiture ou une tente

Pour payer, rendez-vous au bureau du hameau de Tuktoyaktuk. L'argent comptant ainsi que les cartes de crédit et de débit sont acceptés. Après les heures normales d'ouverture (17 h ou 19 h), vous pouvez effectuer votre paiement au centre d'information touristique (argent comptant seulement).

Pour obtenir de plus amples renseignements sur parcs TNO ou pour réserver un terrain en ligne, visitez le www.nwtparks.ca.



Faire du camping à Inuvik

Les terrains de camping les plus proches de Tuktoyaktuk qui offrent l'électricité et l'eau sont ceux du parc territorial Happy Valley et du parc territorial Jàk, qui se situe près d'Inuvik, à deux heures de route de Tuktoyaktuk.

HÉBERGEMENT À TUKTOYAKTUK

À Tuktoyaktuk, vous trouverez des gîtes touristiques, mais pas d'hôtel. Consultez la liste ci-dessous :

Nom	Téléphone	Adresse	Description
Hunter's B&B	867-977-2558	324, promenade Oceanview	L'auberge Hunter's B&B se trouve près de l'océan et donne sur les pingos et l'aéroport, à côté des services de location de véhicules et de taxi. Les services suivants sont offerts aux invités : une cuisine équipée, le wi-fi, la télévision par satellite et une buanderie. 200 \$ par personne, par nuitée. 300 \$ par couple, par nuitée. TPS comprise.
Smitty's	867-977-2779	608, chemin Kitti	L'auberge Smitty's se trouve près de l'aéroport et de l'épicerie et restaurant End of The Road. Vous pouvez préparer votre propre déjeuner avec les aliments fournis. wi-fi et télévision par satellite font aussi partie des services offerts.. 231 \$ par personne ou par couple, par nuitée. TPS comprise.
Tuktu B&B	867-977-2880	239, promenade Mangilaluk	L'auberge Tuktu B&B se trouve à quelques pas de la plage ainsi que du dépanneur et du restaurant End of the Road. Les services suivants sont également offerts : le wi-fi, le petit déjeuner et la télévision par satellite. 150 \$ par personne, par nuitée. 180 \$ par personne, par nuitée. TPS non comprise
End of The Road Inn	867-977-2044	314, promenade Beaufort	End of The Road Ltée se trouve au centre de la collectivité et donne sur l'eau. L'auberge compte sept chambres, dont une chambre avec salle de bain privée. Il y a deux salles de bains communes; un grand salon commun avec divan et télévision grand écran; une cuisine équipée et un dépanneur (offrant grignotines, articles vestimentaires, produits d'hygiène personnelle, mets à emporter). Les services suivants sont également offerts : le wi-fi limité et la télévision par satellite. Les invités effectuant un séjour prolongé peuvent utiliser la laveuse et la sécheuse. 200 \$ par personne, par nuitée. 250 \$ pour deux personnes, par nuitée. Gratuit pour les enfants (lits pliants fournis) . TPS non comprise
Roger Gruben	867-977-2230		Cinq chambres : 200 \$ la nuitée par personne et 150 \$ de plus par personne supplémentaire. Salle de bain partagée, télévision par satellite et salon. Les repas ne sont pas compris.

INSTALLATIONS ET SERVICES À TUKTOYAKTUK

Notez que certains services et installations de Tuktoyaktuk sont saisonniers. Communiquez avec le Bureau du hameau de Tuktoyaktuk (867-977-2286) pour obtenir l'information la plus récente.

À Tuktoyaktuk, vous aurez accès au réseau cellulaire, mais à aucun réseau Internet public.

Renseignements

Centre d'information touristique à la Pointe Ouvert de 10 h à 19 h tous les jours, y compris les jours fériés. 867-977-2286

Monument transcanadien et panneau indiquant l'océan Arctique à la Pointe

Toilettes publiques

Vous trouverez des toilettes publiques près du monument transcanadien (à la Pointe) et des maisons en tourbe (près de l'épicerie Northmart). Il n'y a pas de douches publiques.

Restaurant

Restaurant End of the Road Ouvert de 17 h à 21 h

Il n'y a aucun café à Tuktoyaktuk, mais le Restaurant End of the Road sert du café et du thé.

Grandma's Kitchen

330, route Ocean View
867-678-5226 ou 867-977-2547 De midi à minuit, tous les jours
Camion-restaurant, près de Front Beach. On y sert de la confiture au aq pik, du poisson séché, des burgers, de la pizza, de la poutine, des frites, des bâtonnets de poulet, des hot dogs, du café, du thé, de l'eau et des boissons gazeuses. Vous pouvez profiter de la terrasse couverte aménagée pour savourer votre repas, prendre une photo avec une parka traditionnelle ou acheter des sculptures, des cartes et des t-shirts.

Épiceries

Stanton Tuktoyaktuk Ltée
(867) 977-2845

Northmart
(867) 977-2211

Églises

Tuktoyaktuk compte quatre églises : catholique romaine, anglicane, pentecôtiste et baptiste. Renseignez-vous auprès du personnel du centre d'information touristique à Tuktoyaktuk pour connaître les heures de culte.



Bureaux du gouvernement

Poste Canada Si vous souhaitez envoyer une carte postale de l'océan Arctique, Poste Canada est ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 17 h 30 (fermée pour le dîner de 13 h à 14 h).

Heures d'ouverture des bureaux du gouvernement et d'autres lieux publics (y compris du bureau du hameau de Tuktoyaktuk) :
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Stations-service

Bob's Gas Bar

Du lundi au samedi, de 9 h à 22 h Du lundi au samedi, de 10 h à 18 h
Le dimanche, de 12 h à 22 h Le dimanche, de 13 h à 17 h

Vous trouverez de l'essence et du diesel aux deux stations-service.
À Tuktoyaktuk, aucune entreprise ne remplit les bouteilles de propane, mais vous pouvez en acheter une neuve à l'épicerie Northmart.

Mécanicien

E. Grubens Transport
1-855-673-7001

Northern's Gas Station

Du lundi au samedi, de 9 h à 22 h Du lundi au samedi, de 10 h à 18 h
Le dimanche, de 12 h à 22 h Le dimanche, de 13 h à 17 h

Shawn Lundrigan
de North Coast Supply Ltée
867-977-2624

Art et artisanat locaux

Pingo Market à Kitti Hall

Durant l'été, les mardis, jeudis et samedis, de 13 h à 17 h

Nautchiaq Fur Shop

est ouvert durant l'été, du lundi au samedi, de 9 h à 17 h
et le dimanche, de 13 h à 17 h

Numéros d'appel d'urgence

Poste de soins infirmiers :

867-977-2321

Heures d'ouverture : de 9 h à 17 h

Bureau de la GRC (Gendarmerie royale du Canada) :
867-977-1111

Heures d'ouverture : de 9 h à 17 h

CARTE





PINGOS

Aucun voyage à Tuktoyaktuk n'est complet sans une visite des pingos, une attraction incontournable!

Le site canadien des pingos est un espace naturel administré par Parcs Canada. Il protège 8 des 1 350 pingos disséminés sur la péninsule de Tuktoyaktuk. Parmi les 8 pingos protégés, il convient de mentionner le pingo Ibyuk, le plus haut du Canada, et le deuxième plus haut du monde : il culmine à 49 mètres d'altitude. Mentionnons également que sa base mesure 300 mètres de diamètre. La péninsule de Tuktoyaktuk regroupe le quart de tous les pingos du monde et forme l'un des paysages les plus inhabituels du Canada.

Qu'est-ce qu'un pingo?

Les pingos sont des collines au noyau de glace qui se forment lorsque l'eau contenue dans les sédiments d'un lac asséché gèle et, forcée par le pergélisol environnant, remonte vers la surface. L'appellation pingo est une déformation du mot inuvialuktun pingu, qui signifie « mont ». Les Inuvialuits et leurs ancêtres, les Thulés, les ont utilisés comme points de repère lorsqu'ils naviguaient (des nakataq) ou comme observatoires (des nasisaqturvik) pour scruter les environs à la recherche de gibier ou de baleines, pour connaître l'état des glaces ou pour repérer l'arrivée de voyageurs.

Parcs Canada vous invite!

À cinq kilomètres en amont de Tuktoyaktuk, sur la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk, faites une halte au belvédère tout neuf et profitez de la vue imprenable sur le site. Des panneaux d'information vous renseigneront sur divers aspects des pingos, notamment leur usage traditionnel, leur formation, et leur importance dans la région. Poursuivez votre route vers le nord; vous arriverez à l'aire de fréquentation diurne du site canadien des pingos. Il s'agit d'un lieu tout indiqué où pique-niquer,

admirer le panorama, ou mettre une petite embarcation à l'eau.

Pagayez de 30 à 45 minutes dans un bras de mer abrité pour arriver à la promenade d'observation longue de 400 mètres. Débarquez de votre embarcation au quai flottant et empruntez la promenade qui monte en pente douce au-dessus de la toundra jusqu'à un belvédère où vous pourrez vous asseoir pour profiter du coup d'œil sur les pingos Ibyuk et Split. Si le temps est dégagé, vous apercevrez des pingos qui parsèment l'horizon à perte de vue. N'oubliez pas vos jumelles et un casse-croûte pour profiter de votre visite.

Pour accéder à la promenade d'observation :

- Apportez votre propre canot ou kayak, ou louez-en un auprès d'un pourvoyeur local.
- Faites une visite guidée à partir de Tuktoyaktuk : Certains pourvoyeurs locaux peuvent accompagner des groupes de personnes en bateau à moteur jusqu'à la promenade d'observation ou offrir des vols touristiques agrémentés d'activités et de visites intéressantes.

Évitez les répercussions environnementales

Même s'il peut être tentant d'escalader un pingo, évitez de le faire de mai à septembre. Dans la toundra arctique, le passage de quelques personnes seulement peut entraîner des répercussions graves sur la nature. Des pistes apparaissent en moins d'une semaine et cela peut prendre plus de cinquante ans avant que les traces de passages ne s'effacent. La végétation qui recouvre les pingos les protège de la fonte; la terre noire ou la glace exposée accélère la dégradation des pingos, et peut mener à leur affaissement.

Les véhicules motorisés compactent le sol, réduisent le couvert végétal — dont la repousse est très lente —, et accélèrent l'érosion. De mai à septembre, les véhicules motorisés (VTT, motoneiges) sont strictement interdits dans le site canadien des pingos en raison des répercussions néfastes qu'ils pourraient avoir sur la nature. Pendant l'hiver, l'accès général à tout le site est autorisé.

Des articles souvenirs du site canadien des pingos et une carte adaptée du site sont en vente au bureau de Parcs Canada d'Inuvik.

Pour plus d'information, communiquez avec :

Parcs Canada

Tél. : 867-777-8800

Courriel : Inuvik.info@pc.gc.ca

www.parcscanada.ca/pingo

ENTREPRISES TOURISTIQUES AUTORISÉES D'INUVIK ET DE TUKTOYAKTUK :

Ne partez pas en excursion avec un exploitant non autorisé.

Name	Phone	Email	Licensed for:
Arctic Chalet/ Arctic Adventure Tours	867-777-3535	judi@arcticchalet.com arcticchalet.com	Excursions aériennes Excursions communautaires (Tuktoyaktuk, Inuvik et Fort McPherson), Excursions en motoneige, Excursions en raquette, Excursions en traîneau à chiens, Excursions en voiture , Excursions guidées, Excursions sur les routes de glace, Observation d'aurores boréales, Observation des animaux sauvage et de la nature, Randonnée, Visites touristiques
Arctic Motorcycle Adventures	867-678-0869	lawrence@arcticmoto.com	Excursions en moto sur la route Dempster et la route qui relie Inuvik à Tuktoyaktuk
Arctic Ocean Tuk Tours	867-977-2406	eileenjacobson@hotmail.com	Excursions communautaires Excursions et activités culturelles
Arctic Tour Company	867-977-2230	rogergruben@netkaster.ca	Excursions en bateau, Excursions communautaires, Excursions en motoneige, Excursions photo , Observation d'aurores boréales, Observation de la nature et de la faune
Beaufort Sea Adventures	867-620-7401	beaufortsea@hotmail.com	Chasse au gros gibier Excursions culturelles et circuits d'aventures
Chuck Gruben's Guiding & Outfitting	867-977-2360	chuckgruben@hotmail.com	Chasse au gros gibier, Excursions culturelles, Excursions en bateau, Excursions en motoneige, Excursions personnalisées
Cockney Big Game Hunting	867-678-5368	rcockney21@hotmail.com	Chasse au grizzly, Excursions communautaires
C-TAP Guiding & Outfitting	867-977-2669	charles.tap@outlook.com	Excursions en bateau sur le fleuve Mackenzie pour admirer les pingos
Noksana Mushing Tours	867-678-5588	bnoksana@hotmail.com	Excursions en traîneau à chiens à Tuktoyaktuk, aux lacs Husky, et dans les environs
Only Way Outfitting	867-620-1046	onlywayoutfitting@gmail.com	Chasse au petit et gros gibier, Excursions communautaires (Inuvik), Excursions en bateau, Excursions routières, Pêche
Oopik Tours & Adventures Ltd/ Pokiak Guiding & Outfitting	867-977-2170	oopiktours@yahoo.ca	Chasse au gros gibier,, Excursions communautaires, Excursions en bateau, Excursions en motoneige, Excursions et activités culturelles, Observation des aurores boréales et de la nature
Steen Enterprises Ltd / Tuktoyaktuk Tours	867-977-2547	jsteen@netkaster.ca	Excursions communautaires
Tundra North Tours	867-678-0510	info@tundranorthtours.com tundranorthtours.com	Activités hivernales, Excursions communautaires (Inuvik), Excursions culturelles, Excursions en bateau (delta du Mackenzie), Excursions en motoneige, Excursions en ski de fond, Excursions routières, Excursions sur les routes de glace (d'Inuvik à Aklavik), Observation de la nature et de la faune, Pêche



Photo: Lucas Scarfone

Certificat de visiteur de l'océan Arctique

Pour recevoir votre certificat de visiteur de l'océan Arctique, passez au bureau du hameau de Tuktoyaktuk pendant les heures d'ouverture ou au centre d'information touristique à la Pointe. Un guide touristique local peut aussi vous délivrer ce diplôme après vous avoir emmené faire trempette sur les rives arctiques.



Photo: Lucas Scarfone

Le saviez-vous?

Presque 900 personnes vivent à Tuktoyaktuk.

L'inuvialuktun et l'anglais sont les principales langues utilisées à Tuktoyaktuk.



Conseil de voyage :

Prenez une photo du panneau « Welcome to the Hamlet of Tuktoyaktuk » qui se trouve près du pingo Ibyuk, le plus gros au Canada et le plus haut de la planète.



Photo: Lucas Scarfone

Le saviez-vous?

Le soleil ne se couche pas du 19 mai au 24 juillet et ne se lève pas du 28 novembre au 13 janvier.

Vous souhaitez prendre en photo les magnifiques couleurs d'automne? Organisez votre visite de la mi-août à la mi-octobre.



Conseil de voyage :

Procurez-vous notre brochure sur les artistes et artisans traditionnels inuvialuits aux centres d'information touristique de Dawson City, d'Inuvik ou de Tuktoyaktuk. Vous y trouverez une liste d'artistes et d'artisans locaux ainsi que des produits qu'ils offrent.



Photo: Lucas Scarfone

Le saviez-vous?

21 juin : Solstice d'été et Journée nationale des peuples autochtones

21 décembre : Solstice d'hiver

Consultez le www.Tuktoyaktuk.ca pour connaître les activités locales ou le www.spectacularnwt.com pour obtenir de plus amples renseignements sur les voyages dans la région de Beaufort-Delta et aux Territoires du Nord-Ouest.